

R. GOSCINNY **Astérix** A. UDERZO

Astérix et *la rentrée gauloise*

Textes René GOSCINNY
et Albert UDERZO

Dessins Albert UDERZO



14
HISTOIRES
COMPLÈTES

LES ÉDITIONS
**ALBERT
RENÉ**

UDERZO



GOSCINNY ET UDERZO
PRÉSENTENT

QUATORZE HISTOIRES COMPLÈTES D'ASTÉRIX

Astérix *et*
la rentrée gauloise

Textes René GOSCINNY
et Albert UDERZO

Dessins Albert UDERZO



Conception / Éditorial : BB2C
Maquette et mise en couleur : Studio "Et Cetera"

LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ

26, AVENUE VICTOR HUGO 75116 PARIS.

www.asterix.com

Note de l'éditeur

Réclamée à cor et à cri par des hordes armées de lecteurs, exigée par des légions de collectionneurs sauvages, attendue par des libraires hagards devant leurs échoppes, la Version Officielle d'«Astérix et la Rentrée gauloise» est entre vos mains.

Depuis les années soixante, René Goscinny et Albert Uderzo ont commis quelques chefs-d'œuvre en histoires complètes, lorsque la création des grandes aventures d'Astérix leur en laissait le temps... C'est-à-dire rarement. «Pilote», feu le grand hebdomadaire puis mensuel qui a nourri toute une génération, en a été le récipiendaire privilégié, mais pas exclusif : un hebdomadaire féminin, un projet olympique, des journaux américains, notamment, en furent également les éditeurs exceptionnels. Il était donc devenu indispensable de réunir tous ces travaux dans un album hors-série de la collection «Astérix» et, je dirais même plus, il était devenu vital de le faire, tant les menaces qui pesaient sur nous, aux Editions Albert René, étaient concrètes : on allait nous faire manger du sanglier rôti au petit déjeuner. Nous avons donc cédé à cet odieux chantage ourdi par des réseaux qu'il nous faudra bien démasquer, un jour.

Pour l'heure, après un travail de mise en forme et de rafraîchissement de ces trésors cachés, place au plaisir de la lecture. Les planches que vous allez découvrir sont signées tantôt par Albert seul, car réalisées après la disparition en 1977 de son ami et complice, tantôt par le tandem le plus célèbre de la BD mondiale : René Goscinny et Albert Uderzo.

Voyant ses troupes attelées à ce dur mais passionnant labeur, Albert s'est remis au travail pour le plaisir et a réalisé, au printemps 2003, le dessin de couverture ainsi que le scénario et les dessins de cinq planches totalement inédites autour d'un coq aux pouvoirs étonnants. Pourra-t-il réveiller nos charmantes têtes brunes ou blondes (ou rousses), si gracieuses le matin, pour ces célèbres et émouvantes rentrées gauloises ?... !

© 2003 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ / GOSCINNY-UDERZO

Dépôt légal : août 2003

Impression en juillet 2003 - n° 153-4-01

ISBN 2-86497-153-4

Impression : Groupe Imprimerie Nationale (Istra) en France et Lesaffre S.A. en Belgique - Reliure : Euroliure S.A. en Belgique

Loi n° 49956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L.122-5, d'une part, que "les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective" et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, "toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite" (Article L.122-4). Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les Articles 425 et suivants du Code Pénal.



NOUS SOMMES EN 50 AVANT JÉSUS-CHRIST. TOUTE LA GAULE EST OCCUPÉE PAR LES ROMAINS... TOUTE ? NON ! UN VILLAGE PEUPLÉ D'IRRÉDUCTIBLES GAULOIS RÉSISTE ENCORE ET TOUJOURS À L'ENVAHISSEUR. ET LA VIE N'EST PAS FACILE POUR LES GARNISONS DE LÉGIONNAIRES ROMAINS DES CAMPS RETRANCHÉS DE BABAORUM, AQUARIUM, LAUDANUM ET PETIBONUM...



ASTÉRIX, LE HÉROS DE CES AVENTURES. PETIT GUERRIER À L'ESPRIT MALIN, À L'INTELLIGENCE VIVE, TOUTES LES MISSIONS PÉRILLEUSES LUI SONT CONFIÉES SANS HÉSITATION. ASTÉRIX TIRE SA FORCE SURHUMAINE DE LA POTION MAGIQUE DU DRUIDE PANORAMIX...



OBÉLIX EST L'INSÉPARABLE AMI D'ASTÉRIX. LIVREUR DE MENHIRS DE SON ÉTAT, GRAND AMATEUR DE SANGLIERS ET DE BELLES BAGARRES. OBÉLIX EST PRÊT À TOUT ABANDONNER POUR SUIVRE ASTÉRIX DANS UNE NOUVELLE AVENTURE. IL EST ACCOMPAGNÉ PAR IDÉFIX, LE SEUL CHIEN ÉCOLOGISTE CONNU, QUI HURLE DE DÉSESPOIR QUAND ON ABAT UN ARBRE.



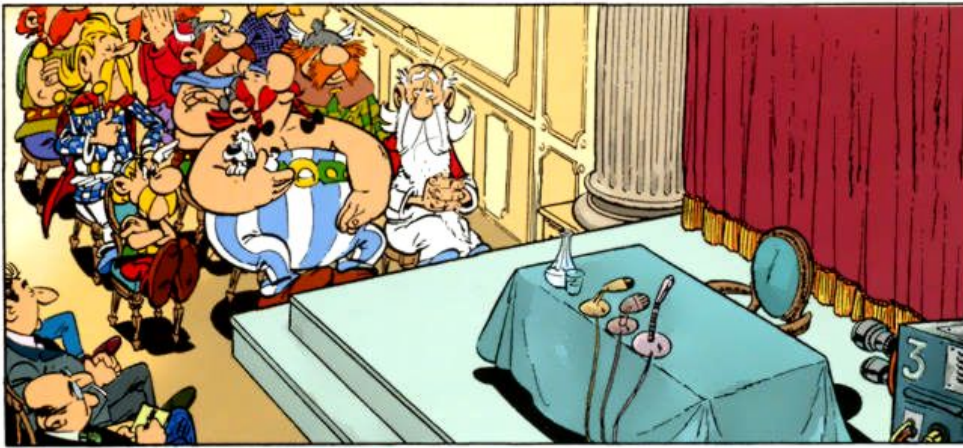
PANORAMIX, LE DRUIDE VÉNÉRABLE DU VILLAGE, CUEILLE LE GUI ET PRÉPARE DES POTIONS MAGIQUES. SA PLUS GRANDE RÉUSSITE EST LA POTION QUI DONNE UNE FORCE SURHUMAINE AU CONSOMMATEUR. MAIS PANORAMIX A D'AUTRES RECETTES EN RÉSERVE...



ASSURANCETOURIX, C'EST LE BARDE. LES OPINIONS SUR SON TALENT SONT PARTAGÉES : LUI, IL TROUVE QU'IL EST GÉNIAL, TOUS LES AUTRES PENSENT QU'IL EST INNOMMABLE. MAIS QUAND IL NE DIT RIEN, C'EST UN GAI COMPAGNON, FORT APPRÉCIÉ...



ABRARACOURCIX, ENFIN, EST LE CHEF DE LA TRIBU. MAJESTUEUX, COURAGEUX, OMBRAGEUX, LE VIEUX GUERRIER EST RESPECTÉ PAR SES HOMMES, CRAINT PAR SES ENNEMIS. ABRARACOURCIX NE CRAINT QU'UNE CHOSE : C'EST QUE LE CIEL LUI TOMBE SUR LA TÊTE, MAIS COMME IL LE DIT LUI-MÊME : "C'EST PAS DEMAIN LA VEILLE !"



La rentrée gauloise

06 octobre 1966

Texte René Goscinny - Dessins Albert Uderzo

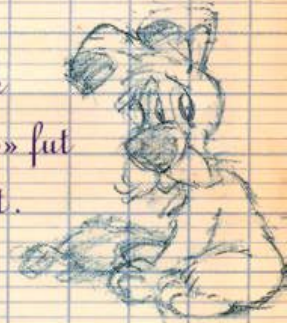
À raison de 52 numéros par an, l'équipe de rédaction de «Pilote» se creusait les méninges pour les grands thèmes qui, chaque semaine, devaient animer le journal.

Lorsque la rentrée scolaire est, tout naturellement, venue s'inviter au programme, René et Albert se sont penchés sur les problèmes de logistique des Gaulois. En fait, une fois de plus en avance sur leur temps, nos auteurs ont voulu traiter la question du ramassage scolaire en 50 avant J.-C. René s'est donc mis au travail derrière sa machine à écrire et a envoyé le scénario à Albert. «Le talent supplémentaire de René», témoigne encore aujourd'hui Albert Uderzo, «était de savoir adapter ses scénarios aux dessinateurs». «Morris avait horreur des jeux de mots, aussi René n'en faisait pas pour les aventures de

Lucky Luke. Tabary en raffolait, aussi les aventures d'Iznogoud en étaient truffées.»

L'osmose était réellement totale entre René et Albert, liés par une amitié et une complicité absolues. Jamais aucun des deux ne s'inquiétait de la qualité du travail de l'autre.

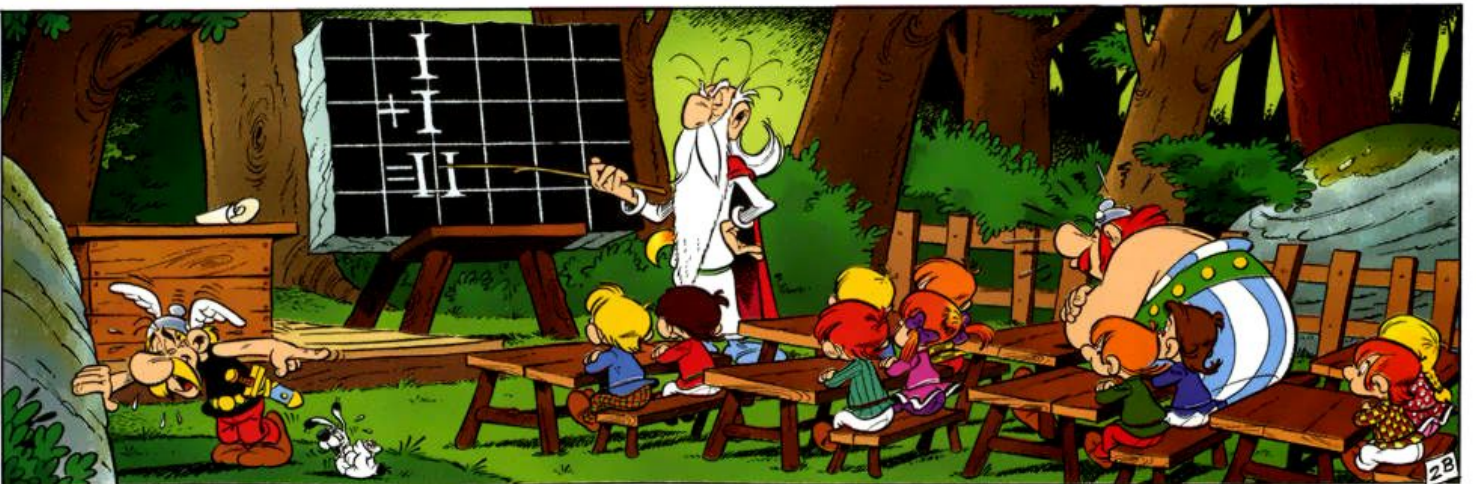
Ainsi, la couverture du journal «Pilote» fut réalisée par Albert.



«Pilote», n° 363







La naissance d'Astérix

Octobre 1994

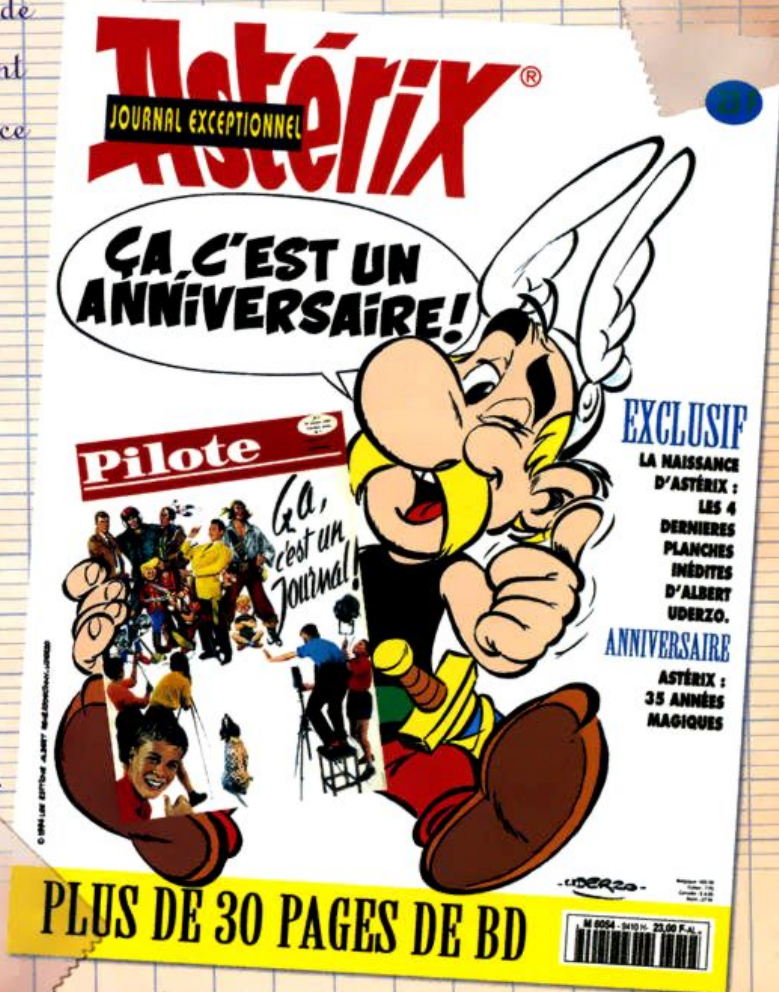
Texte et Dessins Albert Uderzo



Nous avions imaginé recréer, à l'occasion des 35 ans d'Astérix, un journal exceptionnel, dans l'esprit du « Pilote » des années soixante, autour du petit Gaulois. Nous avions réuni des personnalités et des auteurs européens qui avaient tenu à témoigner leur amitié à Astérix et à ses amis. Autour de notre projet éditorial, nous souhaitons, naturellement, des planches inédites d'Astérix.

C'est dans un avion volant vers Copenhague, au printemps 1994, qu'Albert Uderzo nous confia avec gourmandise son idée de planches originales pour fêter dignement cet anniversaire. Il s'amusa à l'avance de dévoiler le secret de la naissance d'Astérix et d'Obélix, nous révélant dans le même temps leurs ascendants respectifs : Praline et Astronomix d'une part et Gélatine et Obélodalix d'autre part.

« Le Journal exceptionnel d'Astérix »



en 35 avant J.C.*

*Jules César

À CETTE ÉPOQUE, TOUTE LA GAULE EST OCCUPÉE... À JOUIR DE LA PAIX QUI Y RÉGNE ET ELLE NE RÉSISTE PAS ENCORE ET TOUJOURS, AUX CHARMES DE LA VIE QUI S'ÉCOULE COMME DANS CE PETIT VILLAGE D'ARMORIQUE QUI FERA PARLER DE LUI PLUS TARD, APRÈS LA CONQUÊTE ROMAINE.



PRENEZ EXEMPLE SUR VOS PARENTS ! VOYEZ COMME ILS RESPECTENT LE CALME ET LA PAIX DANS NOTRE VILLAGE !



PEU APRÈS...

JE CROYAIS T'AVOIR DIT DE NE PAS TE BATTRE AVEC TES CAMARADES!!!



UN FILS DE CHEF DOIT SAVOIR DONNER L'EXEMPLE, PAR TOUTATIS !

BEN... JUSTEMENT...

QUOI, QUOI, QUOI JUSTEMENT ?

BEN... C'EST À CAUSE DE CÉTAUTOMATIX, LE FILS DE CÉTAUBOFIX. IL DIT QUE SON PÈRE RÉPÈTE SOUVENT QUE TU DEVRAIS D'ABORD FAIRE LE CHEF CHEZ TOI AVANT DE VOULOIR LE FAIRE AU VILLAGE !



OÙ VAS-TU ENCORE ?

FAIRE UN TOUR... PAS LONGTEMPS !



ALORS COMME ÇA, IL VAUDRAIT MIEUX D'ABORD QUE JE PASSE LE CHEF CHEZ MOI À S'QU'IL PARAÎT ?

P'T ÊTRE BIEN ! ET ALORS ?



VOILÀ ET ALORS !

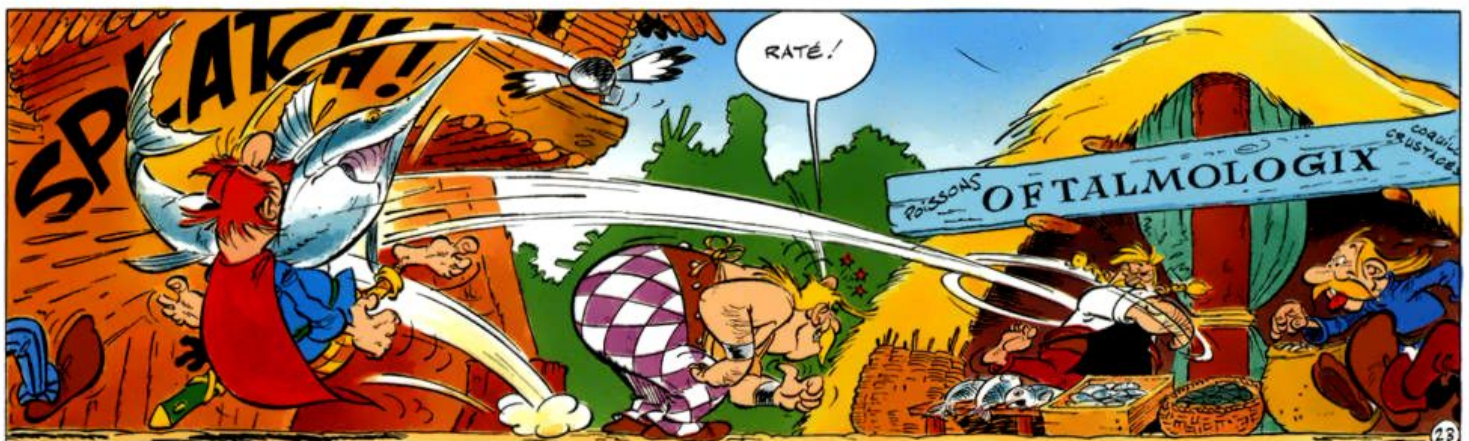
BONG !



BRAVO CHEF ! ÇA, C'EST ENVOYÉ !



SCHTONG !

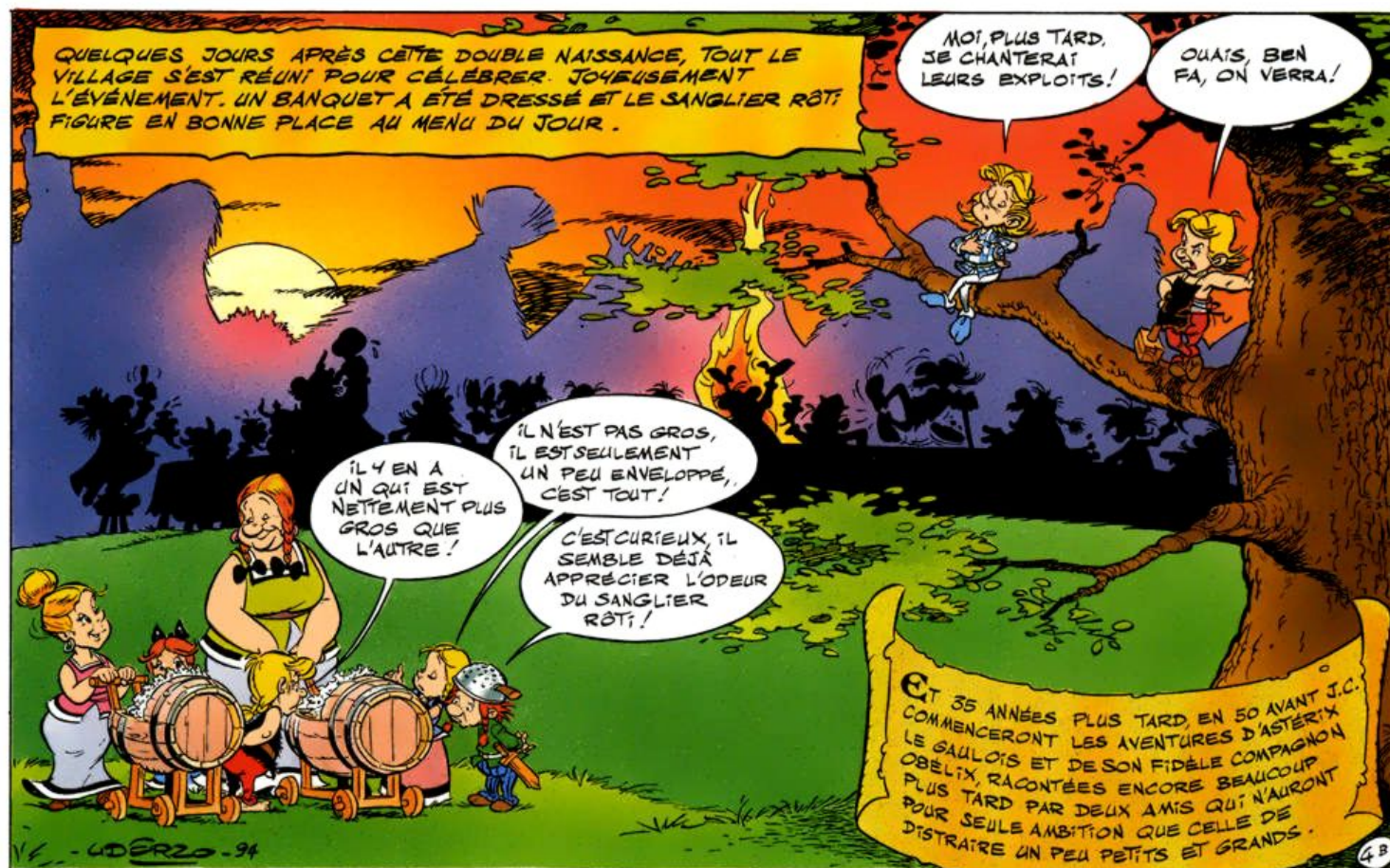
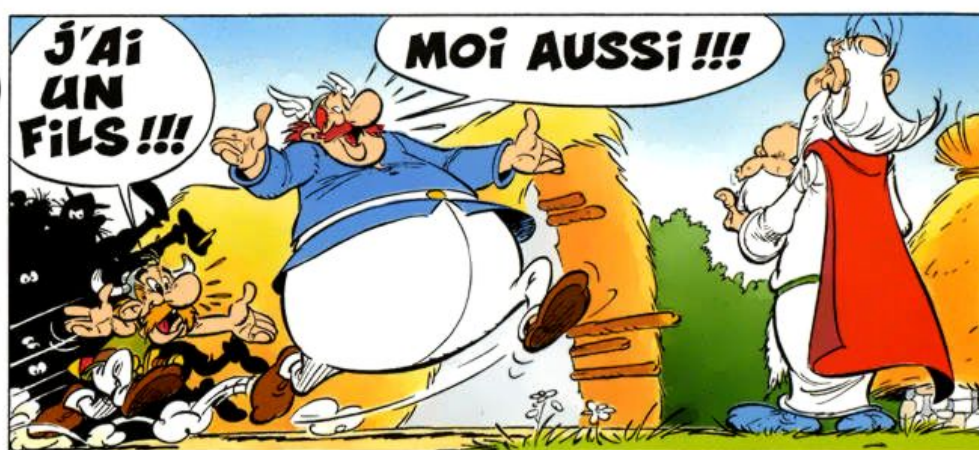


RATÉ !

POISSONS OFTALMOLOGIX

COQUILLAGES CRUSTACÉS





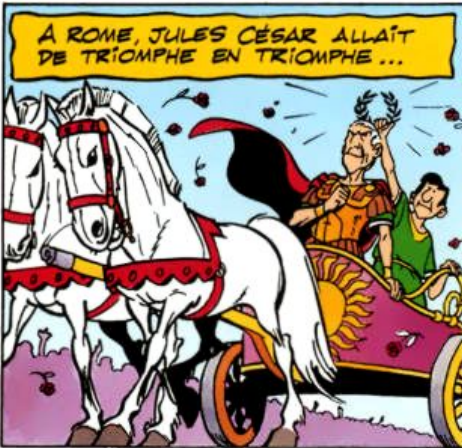
En 50 avant J.-C. Mai 1977

Texte René Goscinny - Dessins Albert Uderzo

Georges Dargaud, l'éditeur de « Pilote » et des albums d'Astérix, souhaitait voir sa série fétiche atteindre le marché américain. Le patron d'un « syndicate » est donc venu à Paris pour rencontrer les créateurs de ce phénomène dont on parlait tant : « Astérix »... L'affaire est vite entendue, un album d'Astérix sera publié en « strip » quotidien dans un bouquet de journaux américains. René et Albert, ravis mais prudents, se disent qu'il serait bon, peut-être, de présenter l'univers d'Astérix aux Yankees d'une manière originale et condensée, avant d'entamer la publication complète d'une histoire. De là vont naître ces trois planches longtemps inconnues en France. Un régal. C'est le célèbre « National Geographic » qui les publiera dans ses éditions de mai 1977 à l'occasion d'un grand sujet sur les Gaulois. Les efforts de nos deux auteurs ne seront pourtant pas récompensés, car la publication au format des « strips » américains avait nécessité une réduction que les bulles de texte d'Astérix supportaient assez mal. Les auteurs n'ayant pas voulu modifier leur travail original au-delà d'une traduction-adaptation normale, l'expérience s'arrêtera à la fin du premier album, René et Albert ayant décliné l'offre de s'expatrier pour faire coller leur travail au « format américain ».



« National Geographic »



UN GROUPE DE GAULOIS RÉSISTANTS HABITAIENT DANS UN MINUSCULE VILLAGE SUR LA CÔTE OUEST DU PAYS.



LES ROMAINS SURVEILLAIENT DE PRÈS CES GAULOIS GAÏS, INSOUCIANTS, ET QUI AIMAIENT À RIRE.

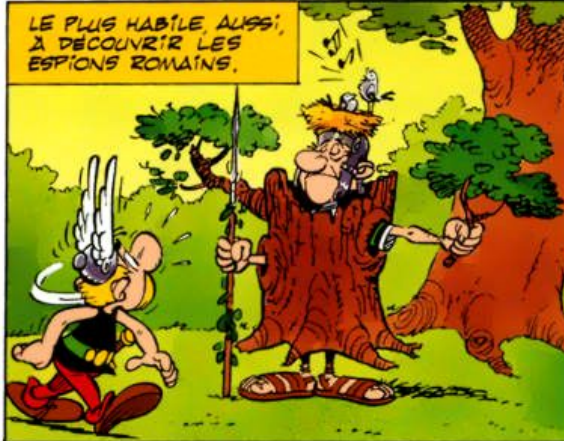
PAR JUPITER, LE SENS DE L'HUMOUR DES GAULOIS M'ÉCHAPPE TOTALEMENT !



DE TOUS LES GUERRIERS DU VILLAGE, ASTÉRIX ÉTAIT LE PLUS INTELLIGENT.



LE PLUS HABILE, AUSSI, À DÉCOUVRIR LES ESPIONS ROMAINS.



PAR JUPITER, COMMENT A-T-IL RÉUSSI À PERCER ? MON CAMOUFLAGE !

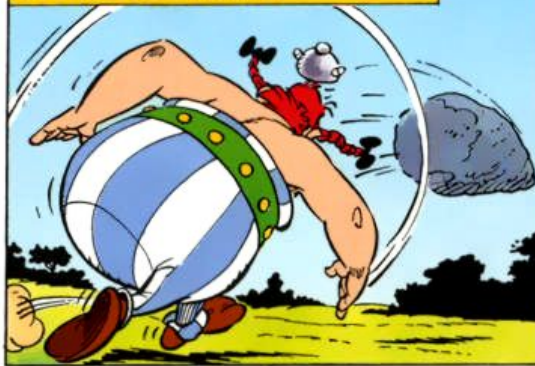


JE TAVAIS BIEN DIT, GEORGES QUE LES CHÊNES NE SENTENT PAS L'AÏL !

OBÉLIX EST L'AMI D'ASTÉRIX. IL EST LIVREUR DE MENHIRS DE SON MÉTIER.



LES HISTORIENS SE DEMANDENT ENCORE À QUOI POUVAIENT BIEN SERVIR CES MENHIRS.

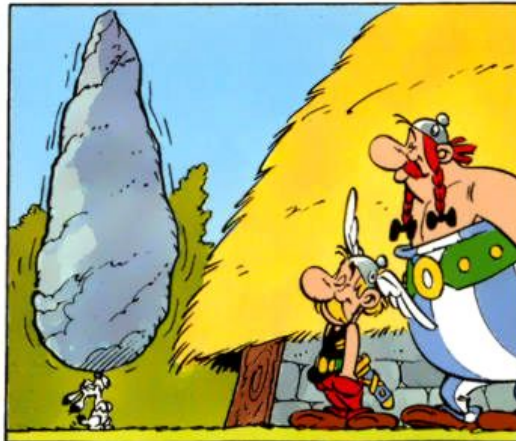


EN TOUT CAS L'UTILISATION QU'EN FAIT SOUVENT OBÉLIX EST CONTESTÉE NON SEULEMENT PAR LES HISTORIENS MAIS AUSSI PAR LES ROMAINS.

PAR JUPITER, C'EST SANS DOUTE CE QUE LES GAULOIS APPELLENT DE L'HUMOUR LÉGER !



REGARDE, ASTÉRIX ! J'AI APPRIS UN NOUVEAU TOUR À IDÉFIX !



CELA PEUT SEMBLER ÉTRANGE, MAIS IL NE FAUT PAS OUBLIER QU'EN 50 AV. J.C. LES MORCEAUX DE SUCRE N'AVAIENT PAS ENCORE ÉTÉ INVENTÉS.



IDEFIX, COMME TOUS LES AUTRES GAULOIS DU VILLAGE, TIRE SON INCROYABLE FORCE DE LA POTION MAGIQUE QUE PRÉPARE LE DRUIDE PANORAMIX.



CETTE POTION MAGIQUE A DES EFFETS SPECTACULAIRES AUSSI BIEN CHEZ LES GAULOIS...

TU SAIS BIEN QU'IDEFIX N'AIME PAS QU'ON DÉRACINE LES ARBRES !

MAIS JE ME SUIS SIMPLEMENT APPUYÉ DESSUS !



... QUE SUR LES ROMAINS.

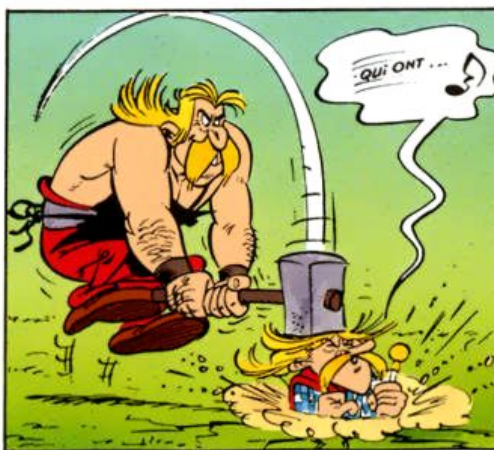
PAR JUPITER ! JE HAIS LA CUISINE GAULOISE !



PARMI LES PERSONNAGES IMPORTANTS DU VILLAGE, IL NOUS RESTE À VOUS PRÉSENTER LE BARDE...



J'AIME LA GAULE, LA CERVEOISE, TOUTAIS ET LES FEMMES. LES FEMMES, LES FEMMES...

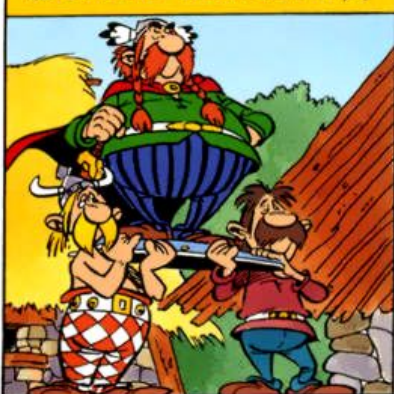


QUI ONT...

... ET C'ÉTAIT AUTOMATIX, LE FORGERON, QUI EST AUSSI, PROBABLEMENT L'ANCÊTRE DE TOUS LES CRITIQUES MUSICAUX.



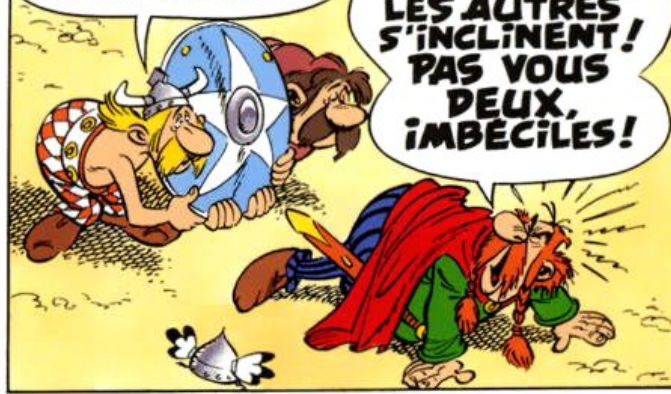
LE CHEF DU VILLAGE EST LE REDOUTABLE ABRARACOURCIX.



IL N'Y A PLUS DE DISCIPLINE DANS CE VILLAGE ! PLUS DE RESPECT ! QUE TOUT LE MONDE S'INCLINE DEVANT MA PUISSANCE !



MAIS CHEF, VOUS AVEZ DIT VOUS-MÊME...



J'AI DIT QUE LES AUTRES S'INCLINENT ! PAS VOUS DEUX, IMBÉCILES !

LES ROMAINS NE POUVANT RIEN CONTRE LA FORCE SURHUMAINE DES GAULOIS DU VILLAGE...

PAR JUPITER, QUAND JE PENSE QU'IL ME RESTE XVIII ANS À FAIRE AVANT D'ÊTRE DÉMOBILISÉ !...



... CEUX-CI RESTENT LIBRES ET HEUREUX.



UDERZO-GOSINNUP

Chanteclairix

Coût 2003

Texte et Dessins Albert Uderzo

Totalement inédites, ces cinq planches terminées en mai 2003, dédiées au coq du village, viennent enrichir le bestiaire personnel d'Albert Uderzo, qui a d'ailleurs toujours porté une attention particulière à l'ordre des gallinacés. Dans chaque album, les poules et leurs coqs illustrent discrètement des coins de vignettes avec une constance et une affection non feintes. La création de cette histoire trouve son origine dans des projets de films dérivés. Avec René Goscinny, Albert Uderzo avait développé un « pilote » de dessin animé dont la vedette était... Idéfix. Une rareté demeurée inconnue de tous. Ayant eu l'occasion de le revoir 30 ans après, Albert a eu envie de s'amuser à nouveau autour de ces animaux qui entourent le village des irréductibles. Comme si, une fois n'est pas coutume, Brocéliande tout proche pouvait leur donner de nouveaux pouvoirs. Chut, pas un mot à Obélix !...



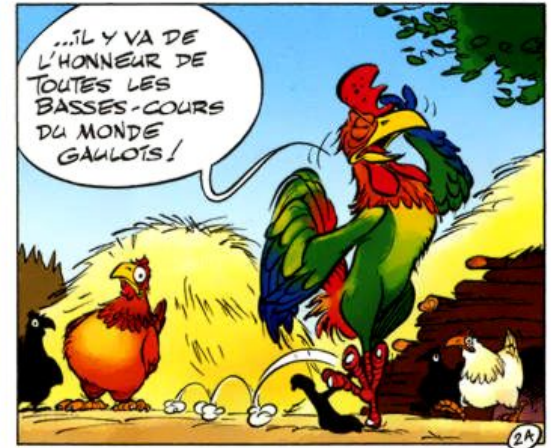
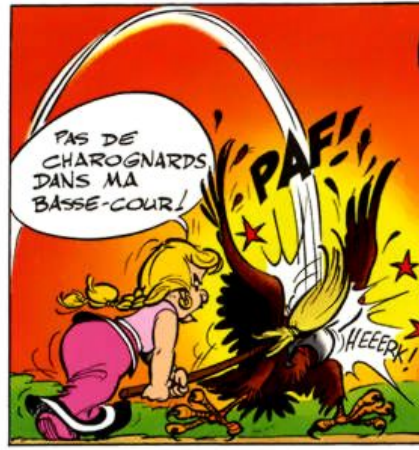
Coq gaulois

CHANTECLAIRIX le Coq Gaulois

- UDERZO -

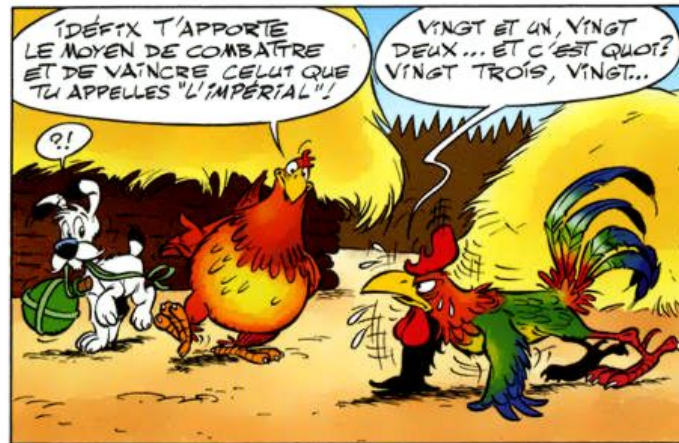
IL EST COURANT DE
PENSER QUE LES
ANIMAUX ONT UN
LANGAGE ET QU'ILS
SE COMPRENNENT
ENTRE EUX.
LA PREUVE EN EST
DONNÉE UNE FOIS
DE PLUS AVEC CE
QUI SUIT, DANS LE
CIEL D'ARMORIQUE,
JUSTE AU-DESSUS
D'UN PETIT VILLAGE
QUE NOUS
CONNAISSONS BIEN.

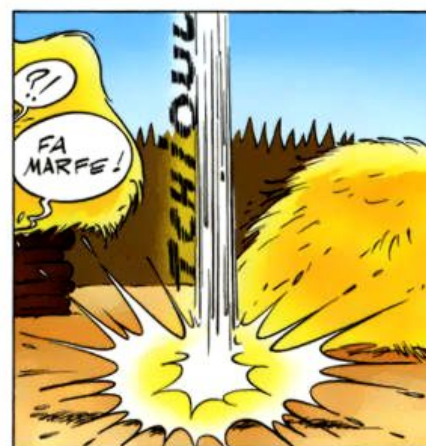




LA NUIT EST TOMBÉE ET TOUT LE MONDE DORT DANS LE VILLAGE. TOUT LE MONDE? NON! IL Y EN A UN QUI RÉSISTE ENCORE ET TOUJOURS À L'ENVAHISSEMENT... DU SOMMET!









Le « Pilote » de fin d'année devait traiter des vœux, comme chaque année...

Cette fois-là, René se dit que ce serait bien que nos Gaulois favoris y participent. Il propose à Albert de réinventer une vieille coutume issue d'anciennes traditions druidiques : s'embrasser sous le gui. Après « Astérix légionnaire », les auteurs s'amuse donc à revenir sur la passion d'Obélix pour Falbala. Cette fois, notre Obélix ose, il crée une situation très inhabituelle pour lui... mais une pirouette l'empêchera d'accomplir son coupable dessein.

Toute la pudeur et la finesse de l'humour de René Goscinny associées à la tendresse et à la gourmandise du trait d'Albert Uderzo y sont condensées.

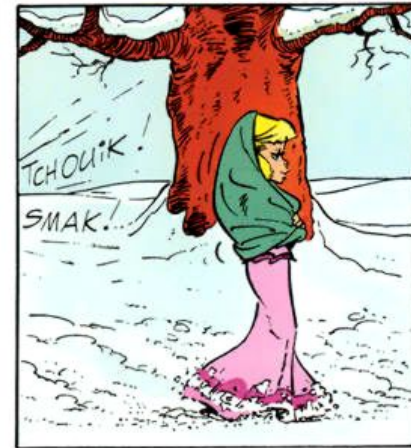
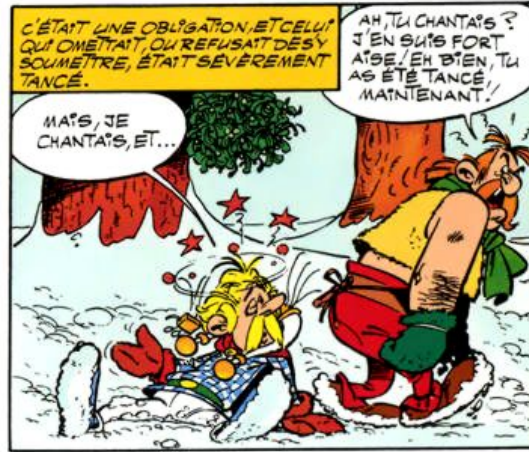


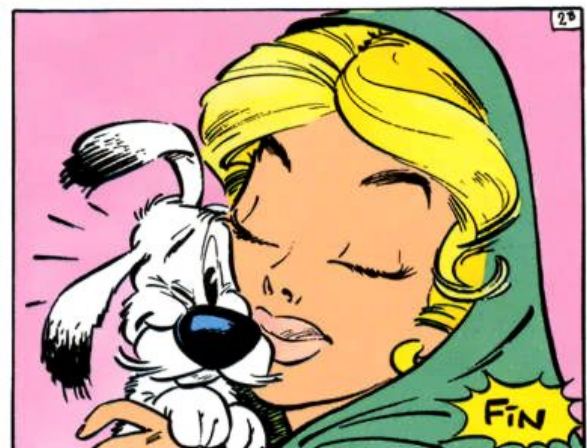
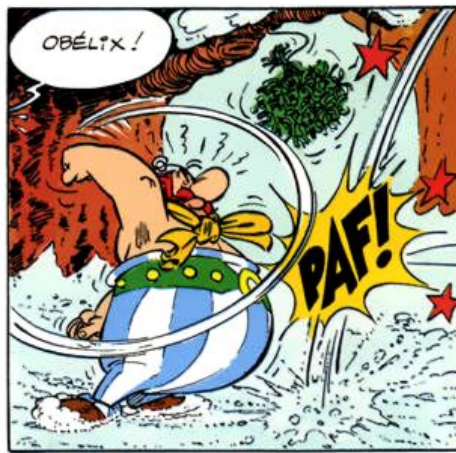
« Pilote », n° 424

du qui l'an IX

42620
&
GOSNIN

LA CHARMANTE COUTU-
ME DE S'EMBRASSER
SOUS LE GUI, EXISTAIT
DÉJÀ DU TEMPS DE
NOS ANCÊTRES LES
GAULOIS...





Mini Midi Maxi

02 août 1971

Texte René Goscinny - Dessins Albert Uderzo

Face au succès planétaire d'Astérix et de ses amis, les responsables de l'hebdomadaire « Elle » proposent aux auteurs de développer un sujet féminin pour illustrer l'un de leurs numéros d'été.

S'il est vrai que le village des irréductibles fonctionne sur une symbolique plutôt masculine, subrepticement, les auteurs ont néanmoins progressivement intégré des héroïnes récurrentes comme Bonemine, la femme du chef, Madame Aggecanonix, qui est la vedette de ces deux planches savoureuses, ou Falbala, Cléopâtre...

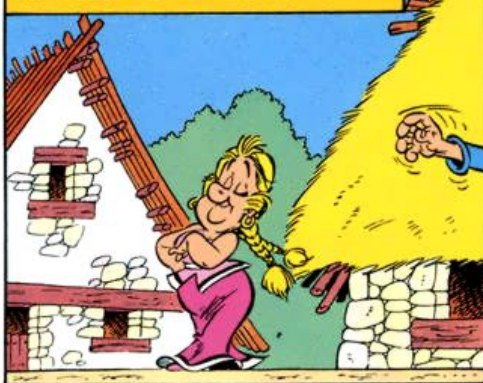
Il est donc faux de dire que les auteurs d'Astérix furent et sont des misogynes.

Bien plus que dans d'autres séries célèbres, les femmes y tiennent un rôle non accessoire, que diable ! Et ce n'est pas parce que leur humour caricature les femmes avec perspicacité qu'ils épargnent la gent masculine. Regardez donc le tableau peu flatteur du chef, ou d'Ordralfabétix, ou encore de Cétautomatix... Merci pour eux !

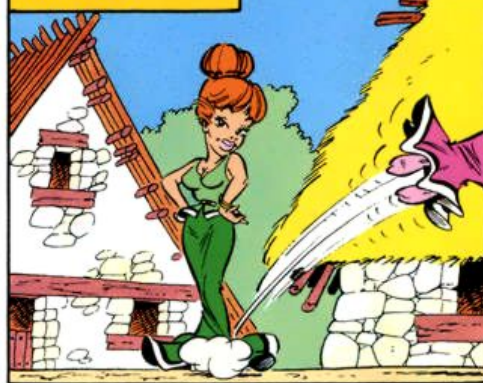


IL A ÉTÉ TROP SOUVENT DIT
QUE NOS ANCÊTRES LES
GAULOIS, ÉTAIENT DES
BARBARES. RIEN N'EST PLUS
FAUX. LES FIERS GUERRIERS
DE VERGINGÉTORIX CONNAIS-
SAIENT LES RAFFINEMENTS
DE LA CIVILISATION ET
LEURS CHARMANTES
COMPAGNES, PLUTÔT QUE
DE SE SOUCIER DE "VENI,
VIDI, VICI", FANFARONS,
PRÉFÉRAIENT S'OCCUPER
DE MINI, MIDI, MAXI...

PRENONS, PAR EXEMPLE, CETTE
RAVISSANTE GAULOISE...



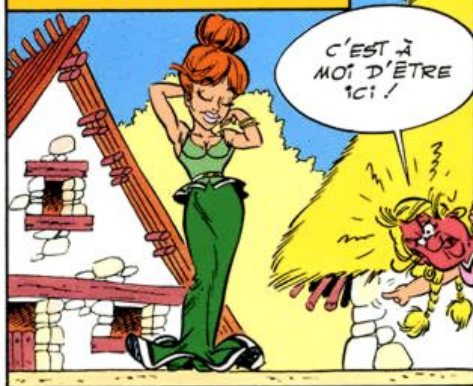
ENFIN... PLUTÔT
CELLE-CI.



OBSERVEZ L'ÉLÉGANCE
NATURELLE DE LA SILHOUETTE...



...ET LE SOIN INFINI APPORTÉ
À LA COIFFURE.



C'EST À
MOI D'ÊTRE
ICI !

MAIS, PASSONS AU
VÊTEMENT...



JE SUIS LA
FEMME DU CHEF,
APRÈS TOUT !

LES GAULOISES PORTENT LA TUNIQUE...



DITES, BONEMINE,
ÇA NE VOUS
FERAIT RIEN DE
NOUS LAISSER
TRANQUILLES ?
VOUS NE VOYEZ
PAS QUE NOUS
SOMMES OCCUPÉS ?

COMMENT ?

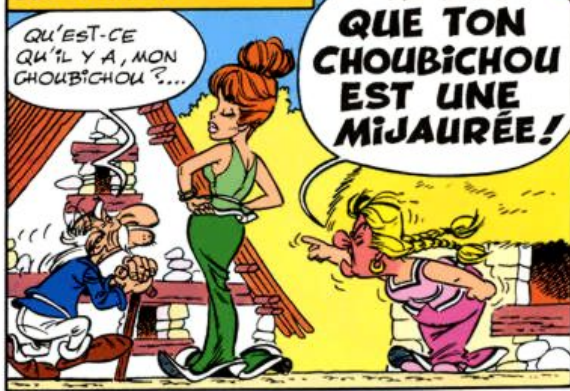
PARFOIS, UNE DEUXIÈME TUNIQUE
SE SUPERPOSE À LA PREMIÈRE...



PETITE MIJAURÉE !
QUI T'A PERMIS DE
ME PARLER COMME
ÇA ?!...

AGECANONIX,
CHÉRI !

...LES COULEURS SE MARIANT
DÉLICATEMENT...



QU'EST-CE
QU'IL Y A, MON
CHOUBICHOU ?...

IL Y A
QUE TON
CHOUBICHOU
EST UNE
MIJAURÉE !

LE CORSAJE MOULANT ET
JOLIMENT ÉCHANCRÉ...



AGECANONICHET,
TU VAS LA LAISSER
DIRE ?

BEN... NON... EUH...
ÉCOUTE, BONEMINE...

ABRARA-
COURCIX !

...EST SERRÉ À LA TAILLE PAR UNE
CEINTURE À LA BOUCLE OUVRAGÉE.



C'EST TOI QUI M'AS
APPELÉ, MININE ?

CE VIEUX
DÉBRIS M'A
INSULTÉ !

VIEUX
DÉBRIS ?!

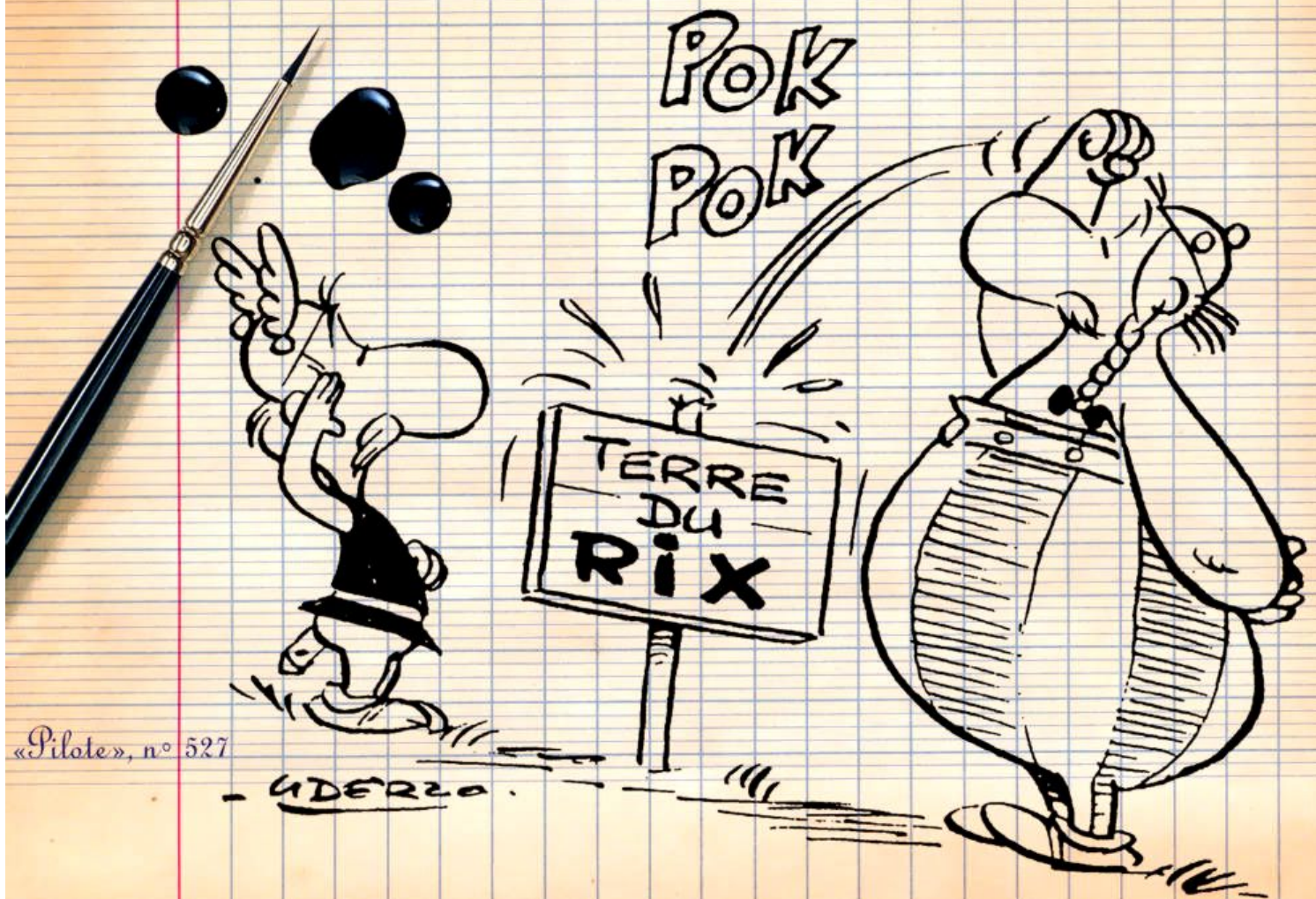


Astérix tel que vous
ne l'avez jamais vu ...

11 décembre 1969

René Goscinny - Albert Uderzo

L'esprit du «Pilote» des années soixante souffle dans ces trois planches d'anthologie qui ont gardé toute leur force et leur originalité. Si l'intelligence des angles de vue est pertinente et les textes très drôles, l'exercice du dessin - ou, devrait-on dire, des dessins - témoigne d'une maîtrise époustouflante tant les styles graphiques abordés sont différents. Comment un dessinateur peut-il ainsi modifier son trait pour « caricaturer » ses collègues avec tant d'acuité ? On est un peu dans «Mad», le célèbre magazine américain, l'auteur se laisse aller et nous offre le fruit de sa fantaisie. En effet, en accord avec René Goscinny, Albert avait à l'époque réalisé seul ces trois planches formidables. À (re)découvrir.



DEPUIS LA NAISSANCE D'ASTÉRIX DE NOMBREUX LECTEURS, CERTAINES REVUES SPÉCIALISÉES, DES CRITIQUES NOUS FONT PART DE LEURS SUGGESTIONS. POUR LES REMERCIER DE LEUR AMICALE COOPÉRATION, NOUS AVONS PENSÉ QU'IL SERAIT INTÉRESSANT D'ILLUSTRER ET D'ADAPTER LE TEXTE ET LE SCENARIO, À PARTIR DE CERTAINES DE CES SUGGESTIONS.

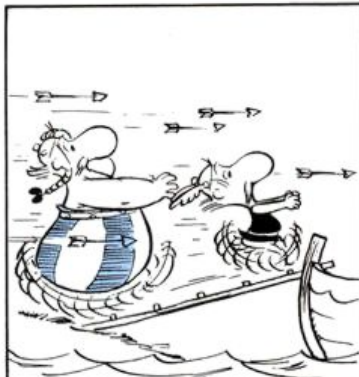
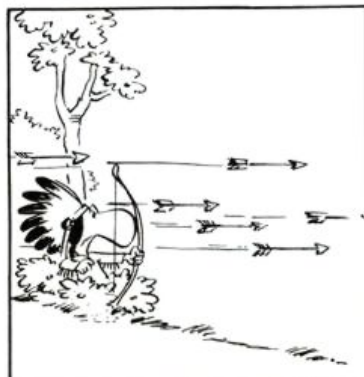
1^{ère} SUGGESTION:

"POURQUOI VOUS Y FAITES PAS FAIRE, AU DRUÏDE, DES TAS D'IN-VENTIONS MODERNES? ET PIS TOUT LE MONDE Y CAUSE PAS NATUREL; ET PIS LE DESSIN EST TROP POUR LES ENFANTS; ÇA FAIT "MICKEY"

"UN POTE"

2^{ème} SUGGESTION:

"HISTOIRES TROP LONGUES"-STOP-
"TROP DE DIALOGUE"-STOP-
"MANQUE DE NAÏVETÉ DANS LE DESSIN"-STOP- "POURQUOI NE PAS FAIRE ASTÉRIX EN AMÉRIQUE?"-STOP-
"M^{re} HEDDY PROF D'HISTOIRE À NANTES"

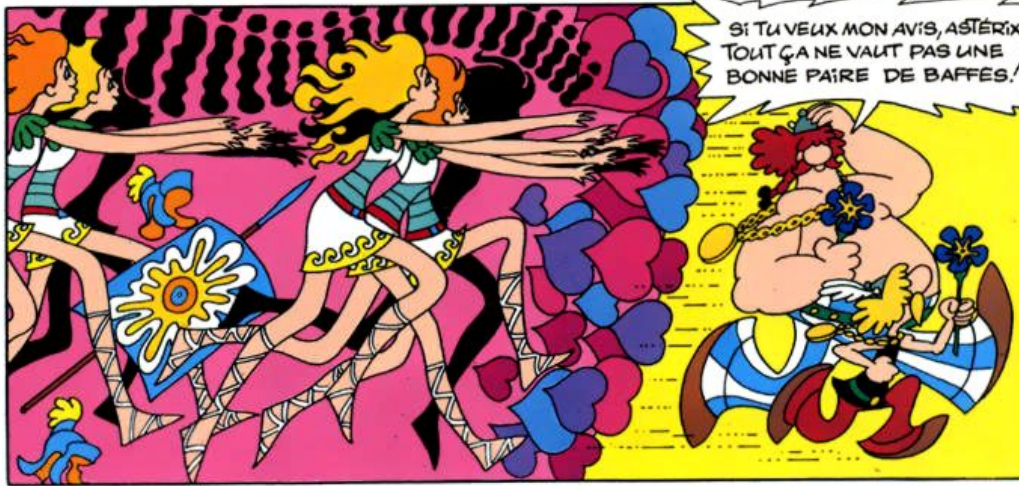


5^e SUGGESTION: JE SOUHAITERAIS VOIR ASTÉRIX UN PEU PLUS DANS LE VENT, UN ASTÉRIX PSYCHÉDÉLIX PAR EXEM-
-PLE! ET ENFIN POURQUOI LES FEMMES N'ONT-ELLES PAS UN RÔLE PLUS IMPORTANT DANS VOS HISTOIRES? SERIEZ-VOUS MISOGYNES?
AVEC LES COPAINS
UNE FAN

GRÂCE À CES FLEURS MAGIQUES
DU DRUIDE, NOUS POUVONS COMBAT-
-TRE DÉCEMMENT LES FAROUCHES
GUERRIÈRES DE DÉODORA LA
PROCONSULE, OBÉLIX!



IL SUFFIT DE LES EFFLEURER
DÉLICATEMENT AVEC CES FLEURS
M'A DIT PANORAMIX. ATTENTION!
ELLES ATTAQUENT!



SI TU VEUX MON AVIS, ASTÉRIX,
TOUT ÇA NE VAUT PAS UNE
BONNE PAIRE DE BIFFES!

ET VOICI LA DERNIÈRE SUGGESTION,
CELLE QUE NOUS LES AUTEURS, NOUS
AIMERIONS VOUS SOUMETTRE. C'EST
UNE IDÉE D'ESTHÉTISME QUI NOUS EST
VENUE COMME ÇA. C'EST OSÉ DE NOTRE
PART MAIS TOUT DE MÊME NOUS
LES CONNAISSONS BIEN NOS
PERSONNAGES CAR APRÈS
TOUT C'EST NOUS LES PÈRES,
NON?! ON A BIEN LE DROIT
D'AVOIR AUSSI DES IDÉES,
NON MAIS SANS BLAGUE!
C'EST PAS CROYABLE, ÇA!
ON N'EST PLUS LIBRES
ALORS!? EH BIEN
PUISQUE C'EST COM-
ME ÇA, DORÉNA-
VANT, ASTÉRIX ET
OBÉLIX PORTERONT
DES CULOTTES
DE GOLF...

**ÇA VA PAS
NON?! MAIS
ILS SONT
DINGUES
CES
AUTEURS!**



Lutèce olympique

25 octobre 1986

Texte et Dessins Albert Uderzo

Au milieu des années quatre-vingt, la mairie de Paris sollicite l'aide et le soutien d'Astérix pour son projet de candidature olympique. Jacques Chirac et son équipe municipale souhaitent que Paris (tout le monde comprend Lutèce, naturellement) soit la cité d'accueil des Jeux de 1992 après J.-C.

Des chargés de mission prennent contact avec Albert Uderzo pour la réalisation d'une affiche et d'une petite bande dessinée en quatre planches destinées à mobiliser les Lutéciens

de la tribu des Parisii. N'écoutant que son courage, Albert crée alors une affiche qui sera exposée en 1986 sur tous les mâts de la capitale. Les planches seront publiées dans feu « Jours de France », le journal « pipeul » du siècle dernier...

Si la candidature de Paris ne fut finalement pas retenue par les instances olympiques, l'opération n'avait néanmoins pas été un échec pour tout le monde, puisque, pour l'anecdote, l'original de l'affiche n'a jamais été rendu à son auteur...! Peu importe, il demeure cette tour Eiffel transformée en un immense et magnifique colombier, et un affreux méchant à ajouter à la galerie des malfaisants.

« Jours de France », n° 1660



LA PAIX RÉGNE PROVISOIREMENT ENTRE LES GAULOIS DU PETIT VILLAGE D'ASTÉRIX ET LES ROMAINS DES CAMPS RETRANCHÉS D'AUTOUR.



UN MESSAGE EXPRESS! PENCHONS-NOUS SUR SON...



... CONTENU!



CE N'ÉTAIT QU'UNE FAÇON DE PARLER, IMBÉCILES!!!



VOUS, LES DEUX RIGOLOS! ÉCOUTEZ DONC CE QUE CONTIENT CE MESSAGE SIGNÉ PAR RETRAITARIK, LE GRAND CHEF DE LA TRIBU DES PARISI! * À LUTÈCE!



* GAULOIS HABITANT LUTÈCE QUI DONNERONT PLUS TARD LEUR NOM À PARIS.

"IL Y A JUSTE CENT ANS, UN ATHLÈTE GAULOIS, PIERRE DECOUBERTIX, REMPORTAIT LES JEUX OLYMPIQUES EN GRÈCE. C'ÉTAIT LA PREMIÈRE FOIS QU'UN ATHLÈTE NON GREC ÉTAIT COURONNÉ AVEC LES LAURIERS DE LA VICTOIRE. AFIN DE COMMÉMORER CET ÉVÈNEMENT, LE COMITÉ OLYMPIQUE A DÉCIDÉ D'ORGANISER SES PROCHAINS JEUX, HORS DE GRÈCE!..."



"PLUSIEURS GRANDES CITÉS DU MONDE ANTIQUE ONT POSÉ LEUR CANDIDATURE. IL SERAIT JUSTE QUE CET HONNEUR REVienne À LUTÈCE, LA CAPITALE GAULOISE. NOUS DEVONS DONC CONVAINCRE LES DÉLÉGUÉS DU COMITÉ OLYMPIQUE QUI VIENNENT VISITER LUTÈCE!..."



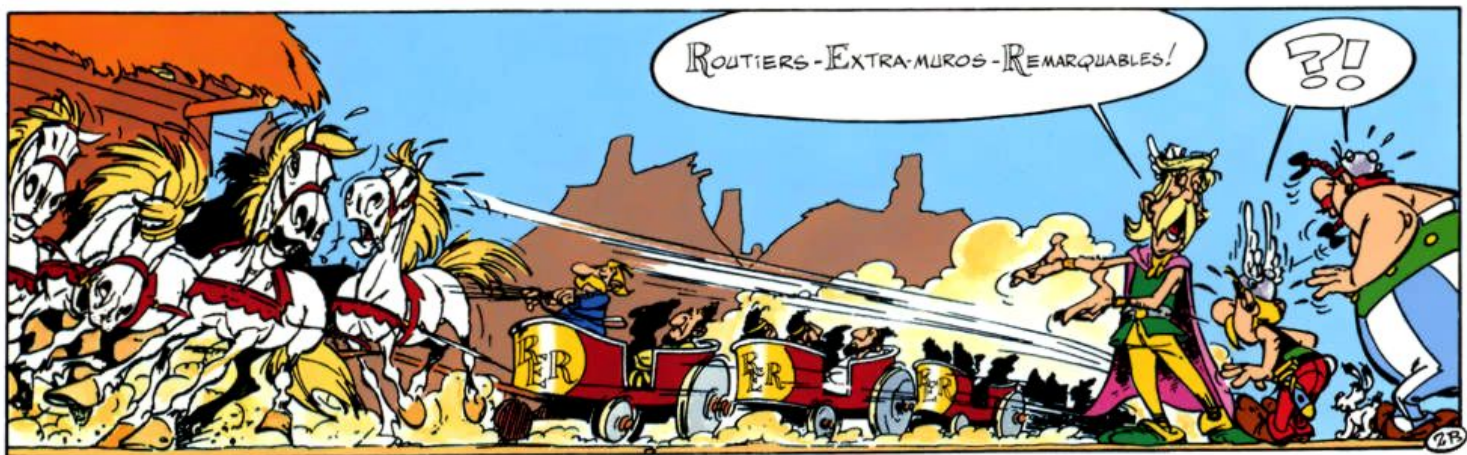
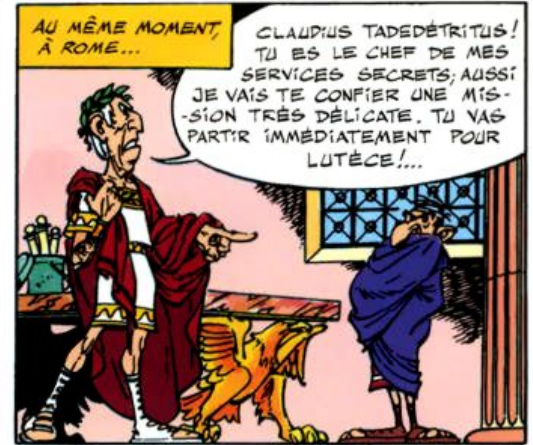
"ROME A ÉGALEMENT POSÉ SA CANDIDATURE, AFIN D'ASSURER SA SÉLECTION, JULES CÉSAR VA SÛREMENT NOUS CRÉER DES ENNUIS. AUSSI, JE SOLI-CITE L'AIDE DU VILLAGE DES IRRÉDUCTIBLES, AFIN QU'IL M'ENVOIE SES PLUS VALEUREUX GUERRIERS! IL Y VA DE L'HONNEUR DE LA GAULE!"



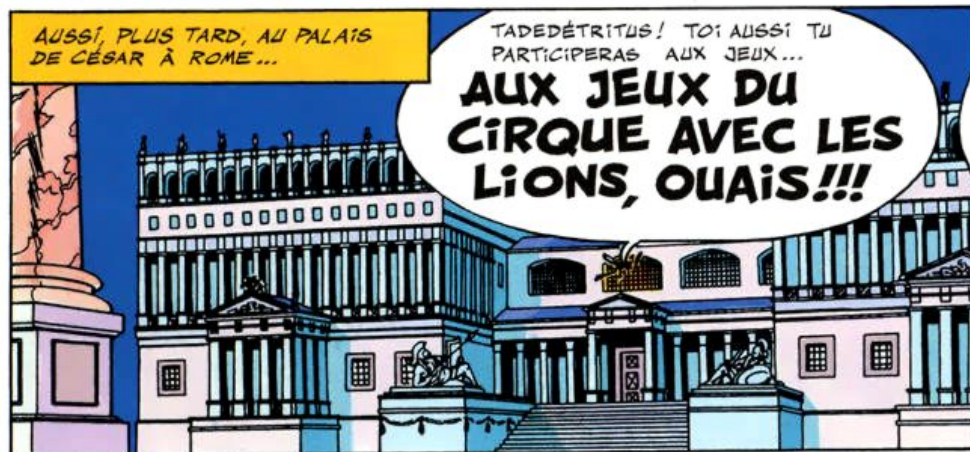
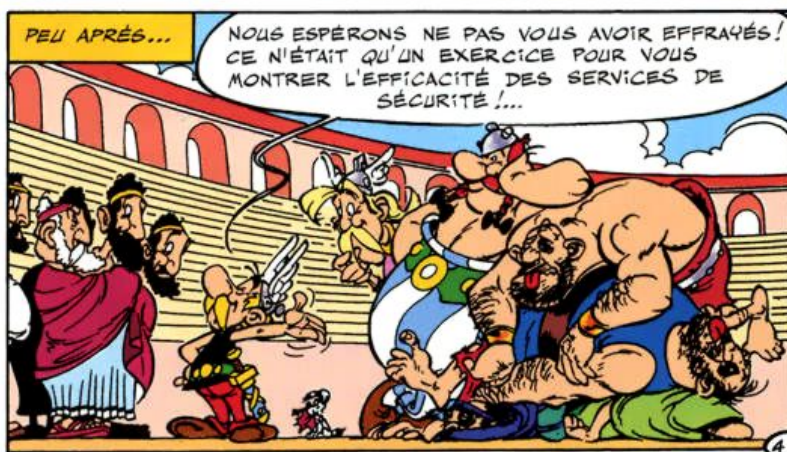
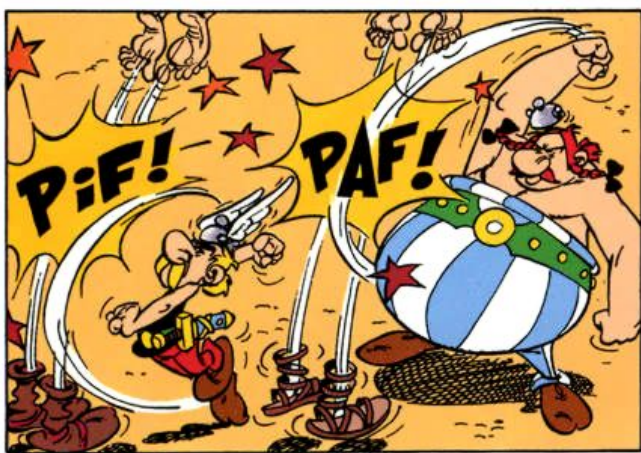
NOUS SOMMES TES PLUS VALEUREUX GUERRIERS, Ô ABRARACOURCIX NOTRE CHEF!

C'EST VRAI ASTÉRIX, MAIS DIS À TON VALEUREUX AMI QU'IL CESSE DE RIRE BÊTEMENT! IL Y VA DE L'HONNEUR DU VILLAGE!...









Le printemps gaulois

17 mars 1966

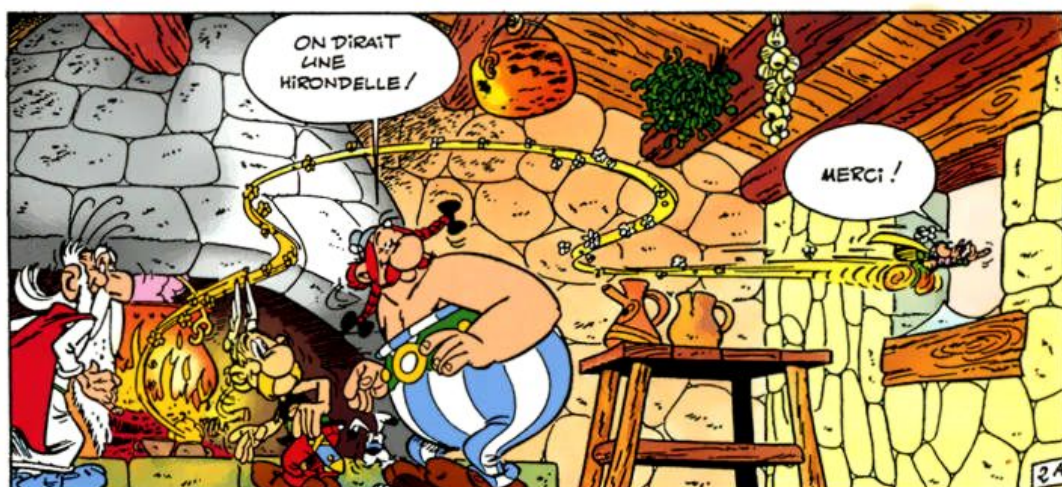
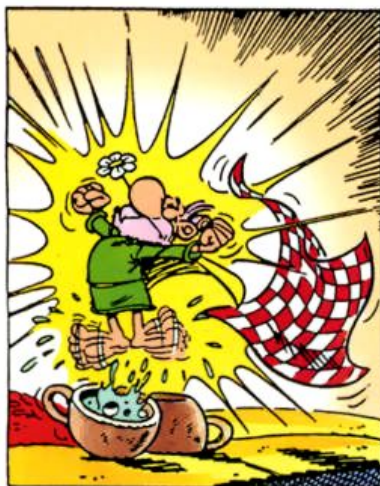
René Goscinny - Albert Uderzo

Sur le thème du printemps, René Goscinny, complètement débordé, demande à Albert s'il a une idée qu'il pourrait développer. Pour la seconde fois, Albert écrit un petit scénario à sa façon et le soumet à son complice avant d'entamer le dessin.



René est ravi de la représentation magique des saisons et Albert réalise donc seul ces deux planches, ainsi que la couverture du journal. En réalité, Albert s'est inspiré de son enfance: il adorait se promener du Faubourg Saint-Antoine jusqu'au marché d'Aligre (près de la Bastille, à Paris), où se succédaient les marchandes des quatre-saisons. René a simplement suggéré à son ami la dernière intervention d'Obélix pour le gag final - délicieux.





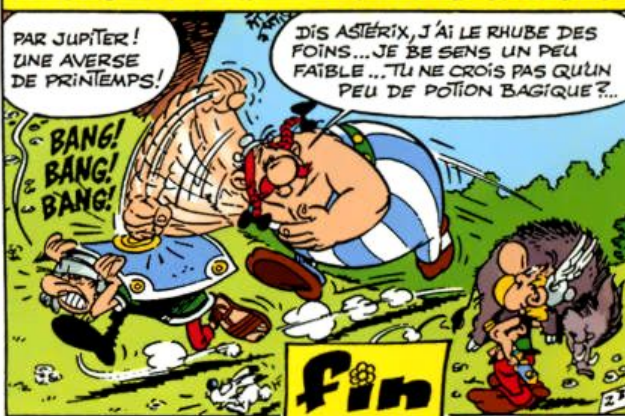
ENFIN TRANQUILLE, AYANT CHASSÉ L'ENNEMI POUR LONGTEMPS, LE PETIT BONHOMME PRINTEMPS SE MIT JOYEUSEMENT AU TRAVAIL...



...ET PARTOUT OÙ IL PASSA, LES BOURGEONS ÉCLATÈRENT, L'HERBE POUSSA, UNE GRANDE GÂTÉ ENPLIT LES ÊTRES ET LES CHOSSES...



...C'EST AINSI QUE NAQUIT CETTE ANNÉE LÀ, LE PLUS BEAU PRINTEMPS DU MONDE... **LE PRINTEMPS GAULOIS!**



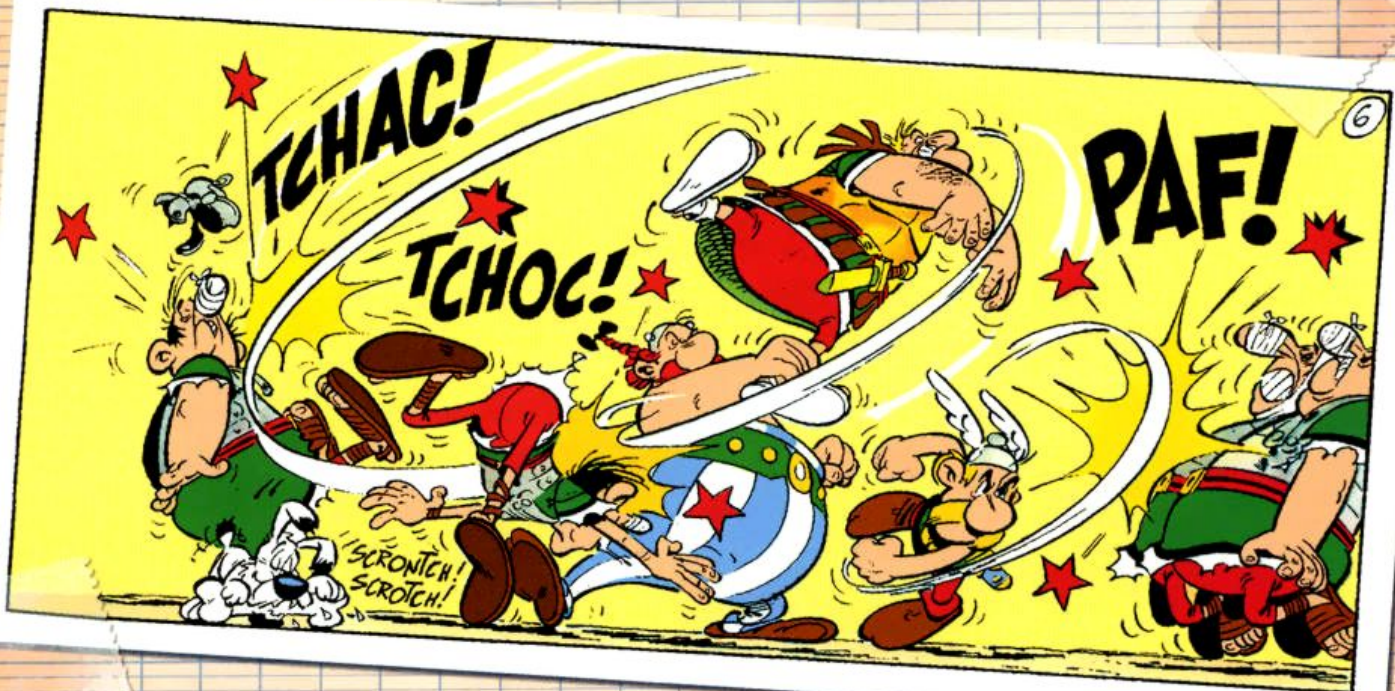
La mascotte

13 juin 1968

Texte René Goscinny - Dessins Albert Uderzo

Pour la toute première fois, vous découvrirez dans cet album l'histoire de « La Mascotte » remontée en planches traditionnelles. En effet, initialement, cette petite aventure avait été éditée dans « Super Pocket Pilote », ainsi que dans une revue commandée par la mairie de Romainville - agglomération de la banlieue lutécienne que son nom prédestinait clairement à inviter Astérix et ses amis. Cette histoire complète, pétrie des codes essentiels des aventures d'Astérix le Gaulois, traite de l'enlèvement d'Idéfix, ce petit chien apparu dans « Le Tour de Gaule ». Devenu l'un des personnages favoris du village, le petit compagnon d'Obélix est, ici, victime de son charme. Qui ne voudrait pas d'un petit chien qui, avec vingt siècles d'avance, refusait que l'on touche à la nature ?!!!

C'est bien grâce à Idéfix qu'Obélix s'est arrêté de déraciner les arbres. Par Foulesos !!!



« Super Pocket Pilote », n°1







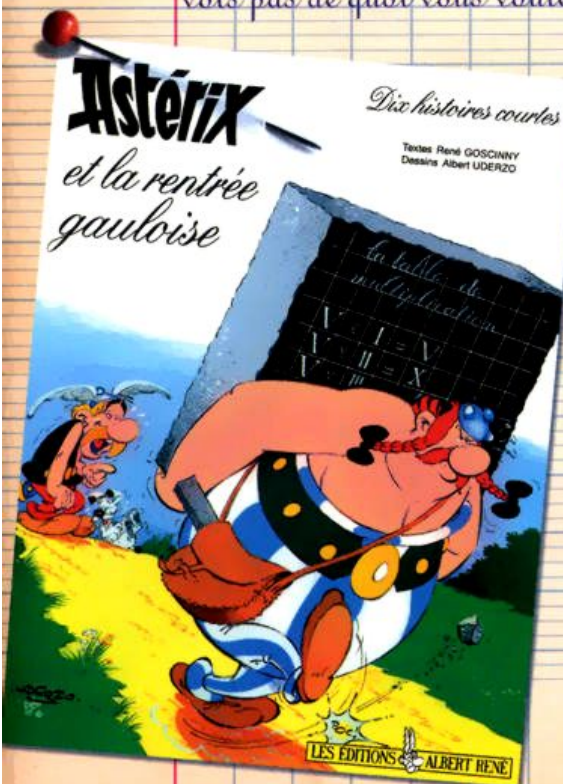


Latinomanie Mars 1973

Texte René Goscinny - Dessins Albert Uderzo

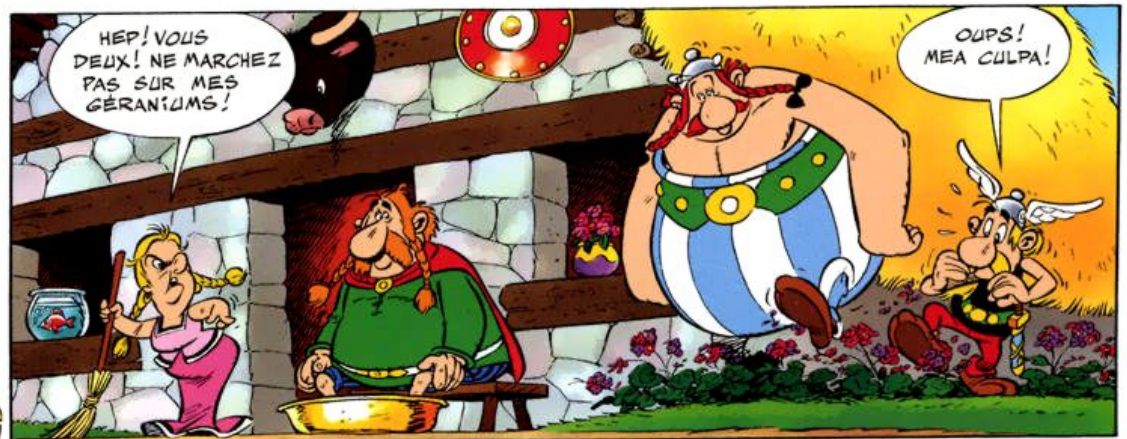


Amusé par une campagne entreprise contre un certain « franglais » déjà de bon ton il y a trente ans, René Goscinny eut l'idée de tourner l'affaire en dérision chez nos Gaulois. Pour répondre indirectement et par l'humour à Maurice Druon, chef de file des défenseurs de la langue française, en faisant le parallèle avec la vogue des « latinismes » chez les Gaulois occupés, il a conçu cette planche dessinée par Albert Uderzo, qui reste certainement la plus académique de la collection, par Toutatis et que diantre ! Cette planche, baptisée « Latinomanie » ou « Et caetera », a ainsi, comme la plupart des planches des années soixante, été complètement ré-encrée et a fait l'objet d'une nouvelle mise en couleurs. Nous sommes des gens sérieux, nous, M^ossieur ! Des menaces ? Du chantage ? Non, je ne vois pas de quoi vous voulez me parler... ?



Ci-contre la couverture de la première édition de « La Rentrée Gauloise » de 1993 après J.-C. quatre cent mille exemplaires avaient été épuisés en quelques semaines. Pour l'anecdote, le 10 août 1993, jour de la sortie de cette opération montée pour soutenir les vidéocassettes des premiers films d'Asterix, les standards d'Hachette-Livre et des Éditions Albert René avaient sauté. Dépassant ainsi les prévisions les plus optimistes, le succès de la première version de cet album nous avait obligés à promettre une édition enrichie et complétée aux lecteurs et aux fameux libraires, hagards devant leurs échoppes.

LES ANNÉES 60 ONT VU L'INVASION DU VOCABULAIRE ÉTRANGER DANS LA LANGUE FRANÇAISE. CELA A DONNÉ LE "FRANGLAIS". MAIS CE N'EST PAS LA PREMIÈRE FOIS QUE CELA ARRIVE. DÉJÀ EN GAULE, VERS LES ANNÉES 60 (AVANT J.C. OF COURSE)...



Les auteurs en scène

1962 - 1963

Texte René Goscinny - Dessins Albert Uderzo

S'il est plus formaté aujourd'hui, l'univers de la BD était animé dans les décennies soixante et soixante-dix par un esprit plutôt libertaire, aussi irrespectueux des conventions graphiques que des barrières temporelles. La mise en scène des auteurs au beau milieu de leurs héros de papier était alors un exercice quasi obligatoire, une figure imposée attendue et réclamée par les lecteurs. Et c'était là une des sources de la complicité magique qui existait entre les créateurs et leurs lecteurs.

Dans ce contexte, René et Albert, comme Marcel Gotlib et tant d'autres, ont concocté

des œuvres de pure fantaisie où ils traversent l'espace-temps et où nous est finalement révélée l'histoire véritable de la création d'Astérix.



* Le pouvoir de faire rire :
mots extraits d'une
épigramme de César
sur Térence, poète latin.

Obélisc'h

07 février 1963

Texte René Goscinny - Dessins Albert Uderzo

(la publication de l'histoire
a été réalisée sur 15 numéros)
«Pilote», n°s 172 à 186





OBELISC'H

8

OBELISC'H
le Gros Malouin

AMI DE SURCOUF, L'EMPEREUR
LUI DIT "JE SUIS CONTENT DE
VOUS ET CESSEZ DE MANGER
QUAND JE VOUS PARLE!"
UN DE SES ENNEMIS VAINCUS
DÉCLARA: "PAS DE VEINE
D'ÊTRE ENCORE TOMBÉS
SUR LUI!"

6

OBELISC'H le Sanglier

COMPAGNON DE DUGUAY-TROUIN,
CORSAIRE DU ROY, UN DE SES
ENNEMIS VAINCUS DÉCLARA:
"ON A L'ÉCU LINE D'ÔLE DE
T'IPOTÉ!"

5

OBELISC'H Comte de Bretagne

SE RENDIT CÉLÈBRE EN
REMPORTANT TOUT SEUL
LA PREMIÈRE BATAILLE
DE MARIGNAN (1514)

OBELISC'H
Seigneur de Menhir

FIT LA GUERRE DE
CENT ANS AVEC SON
AMI DU GUESCLIN.
C'EST LUI QUI
DÉCLARA: "Y SONT
FOUS CES ANGLAIS!"

4



ON Y VA? ON Y VA?

ARMES DE LA FAMILLE:
SANGlier SUR FOND
DE GUEULES

3

OBELISQUE le Preux

SE COUVRIT DE GLOIRE AUX
CROISADES. A SON RETOUR,
ÉTONNA SES AMIS EN
DEVORANT QUATORZE
SANGLIERS.

2

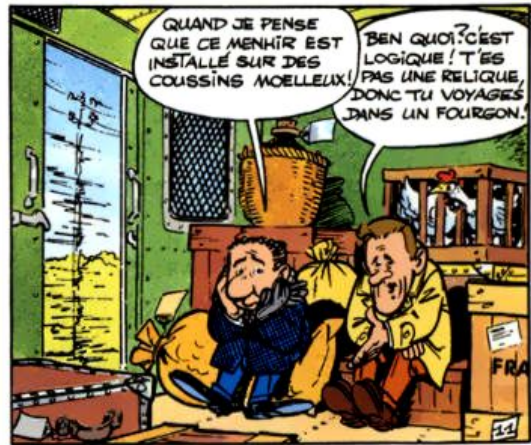
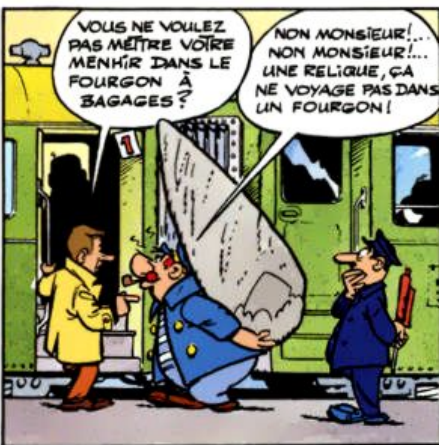
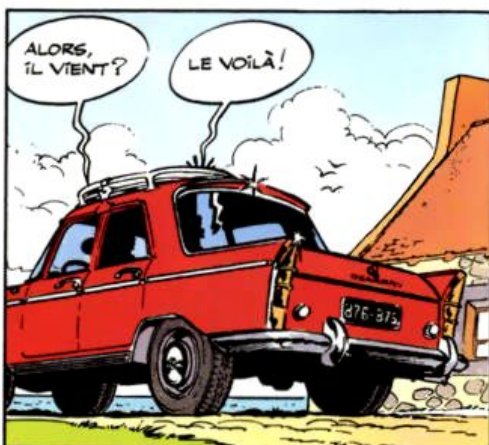
OBELISQUE-Marteau

COMBATIT À POITIERS SOUS
LES ORDRES DE CHARLES-MARTEL.
EMMENA SES HOMMES À L'ASSAUT
AU CRÉ DENEURE CÉLÈBRE DE:
"ON Y VA? ON Y VA?" IL
SUPPLIA INUTILEMENT L'EN-
NEMI DE NE PAS PARTIR.

1

OBELIX

GUERRIER GAULOIS,
LIVREUR DE MENHIRS,
FONDATEUR DE LA
DYNASTIE.





Où vont-ils chercher tout ça ? Coût 1993



- « Qu'est-ce qui vous a donné l'idée d'Astérix ?... »
- « Quel est celui qui écrit et quel est celui qui dessine ?... »
- « En classe, vous deviez sûrement être bien notés en latin, non ?... »
- « Vous, c'est qui ?... »



Telles sont les questions qui nous ont souvent, et régulièrement, été posées à René Goscinny et à moi-même, et auxquelles je dois répondre encore aujourd'hui, près de quarante-cinq ans après la naissance du personnage.

Certaines de ces questions ont d'ailleurs subi quelques mutations par rapport à celles qui étaient posées à nos débuts. Exemple :

« Vous arrivez à en vivre de vos petites c... ? »

Plus tard, ce sera : « Dites donc, qu'est-ce que vous devez gagner comme pognon avec ce truc ! » Après tout, c'est peut-être le signe évident d'une certaine évolution de notre métier.

Aussi, nous avons toujours été sensibles à l'élégance, la délicatesse et l'attention que certains nous ont témoignées et, déjà dans les années soixante, nous avions tenu à répondre à notre manière dans « Pilote », le journal qui s'amuse à réfléchir, à la question : comment naît une idée ?

C'est cette réponse que je livre, page suivante, à votre sagacité, chers lecteurs, en me posant comme chaque fois la sempiternelle question : « Vont-ils aimer ? »



Albert Uderzo

Texte René Goscinny - Dessins Albert Uderzo

[illegible]

DÉJÀ PARUS :
AUX ÉDITIONS
ALBERT RENÉ

EN COLLECTION DE BD

LE GRAND FOSSÉ
L'ODYSSÉE D'ASTÉRIX
LE FILS D'ASTÉRIX
ASTÉRIX CHEZ RAHÂZADE
LA ROSE ET LE GLAIVE
LA GALÈRE D'OBÉLIX
ASTÉRIX ET LATRAVIATA

HORS COLLECTION DE BD

LA SURPRISE DE CÉSAR
LE COUP DU MENHIR
ASTÉRIX ET LES INDIENS

COMMENT OBÉLIX EST TOMBÉ DANS LA
MARMIITE DU DRUIDE QUAND IL ÉTAIT PETIT
ASTÉRIX ET LA RENTRÉE GAULOISE

